



البركة
شركاء في الإنجاز

التقرير السنوي

2015

فهرس

3.....	رسالة الرئيس
4.....	السيرة الذاتية
5.....	أعضاء الجمعية العامة للمساهمين
6.....	البنك:
	المساهمون
	مجلس الإدارة
	لجنة التدقيق
	اللجنة التنفيذية
	لجنة المخاطر
7.....	أعضاء المديرية العامة
8.....	مذكرة حول الحالة الاقتصادية الراهنة للجزائر
9.....	أهم الأحداث لسنة 2015
10.....	الأرقام الهامة لسنة 2015
12.....	نشاطات البنك
13.....	الموارد البشرية والتكوين
14.....	الحوكمة
15.....	المسؤولية الاجتماعية
16.....	الرقابة الداخلية، الامتثال و إدارة المخاطر:
	الرقابة و الامتثال
	إدارة المخاطر
18.....	معلومات محاسبية:
	الميزانية
	خارج الميزانية
	حسابات النتائج
22.....	معلومات قانونية:
	تقرير مصادقة مدققي الحسابات
	تقرير مصادقة هيئة الرقابة الشرعية
	قرارات الجمعية العامة للمساهمين
27.....	معلومات عامة:
	شبكة استغلال بنك البركة الجزائري
	الشبكة الدولية لمجموعة البركة المصرفية

رسالة الرئيس

يحضر بنك البركة الجزائري خلال شهر ماي 2016، للاحتفال بالذكرى السنوية الخامسة والعشرون لتأسيسه. حقبة تجسدت بتعاون مثمر مع مختلف الشركاء وغني بالتجارب والخبرات.

تعد تجربتنا الأولى من نوعها في الجزائر كبنك ذو رأسمال مشترك عام -وخاص أجنبي. بنك البركة الجزائري، بصفته نموذج نجاح، مهد الطريق للبنوك المحلية الأخرى للدخول و القيام بعمليات مطابقة للشريعة.



خلال السنوات الماضية، تزايد إخلاص العملاء و ثقتهم اتجاه البنك حيث سجلت الأموال المودعة من قبل العملاء ارتفاع بمعدل سنوي يتراوح ما بين 15 و 20%. ما سمح لأصحاب المشاريع بتحقيق استثماراتهم من خلال طرح تمويلات مناسبة و بتكاليف منافسة. و تجدر الإشارة بهذا الصدد إلى أن هذه العملية سمحت بإنجاز و تحقيق المئات من المشاريع المثمرة للعملاء و البنك على حد سواء وبالتالي دفع و دعم الاقتصاد الوطني.

هذا و بالرغم من الظروف الاقتصادية الصعبة الناجمة عن تهاوي أسعار المحروقات تم تسجيل نتائج إيجابية نهاية سنة 2015 حيث سجلت إيداعات العملاء ارتفاعا تاريخيا وصلت نسبته إلى 23%.

و قد عرفت التمويلات المقدمة في إطار التدابير المتخذة من قبل السلطات العمومية بغية تشجيع الاستثمارات نموًا بنسبة 19% خاصة الموجهة لتمويل الاستثمارات المتعلقة بإنتاج السلع كبديل للمصادر.

و كهدف للسنة المالية 2016، يرمي البنك إلى توطيد و تعزيز قدرة استجابته لمتطلبات السوق و ذلك عن طريق رفع رأسماله إلى 15 مليار دينار جزائري و كذا تحسين نوعية الخدمات المقدمة و تأمين المعاملات البنكية. فضلا عن مواصلة تنمية تكنولوجية المعلومات، تدعيم شبكة الاستغلال و تنويع تشكيلة المنتجات المالية .

قبل أن أختتم هذا الخطاب، أود أن أعبر عن امتناني و شكري الخالص لكافة شركاء و موظفي البنك على المواظبة و التعاون في النجاح المحقق خلال هذه السنوات. أحثهم على متابعة تضاهيرهم وتعاونهم من أجل تحقيق نجاحات أخرى و المساهمة في بناء اقتصاد وطني ناجح.

السيرة الذاتية

السيد عدنان أحمد يوسف

رئيس مجلس الإدارة - بنك البركة الجزائر

عدنان أحمد يوسف، شخصية مصرفية معروفة على المستوى الدولي ويتمتع بخبرة تزيد عن 39 سنة في المصرفية الدولية. وهو حاصل على درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة هال في المملكة المتحدة. وقد شغل عدة مراكز قيادية في المؤسسة العربية المصرفية لمدة عشرين عاماً توجها بعضويته في مجلس إدارتها.

ويشغل الأستاذ عدنان منصب الرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية وعضو مجلس الإدارة وظل يقود المجموعة منذ تأسيسها حتى أصبحت بحمد الله واحدة من أكبر المؤسسات المالية الإسلامية وأكثرها تنوعاً على مستوى العالم. كما يتراأس مجالس إدارات كل من بنك البركة التركي للمشاركات، بنك البركة الجزائر، بنك البركة المحدود - جنوب أفريقيا، بنك البركة لبنان، البنك الإسلامي الأردني، بنك البركة مصر، بنك البركة سورية، بنك البركة السودان، وبنك البركة (باكستان) المحدود، ونائب رئيس مجلس إدارة بنك البركة الإسلامي البحرين، وعضو مجلس الإدارة في بنك البركة تونس.

وقد كان الأستاذ عدنان رئيس مجلس إدارة اتحاد المصارف العربية، الذي مقره في بيروت، لبنان لفترتين (2007-2013). بالإضافة إلى حصوله على عدد من الجوائز العالمية، فقد حاز على جائزة الشخصية المصرفية الإسلامية لعام (2004 و 2009)، فضلاً عن تقليده وسام الكفاءة من قبل صاحب السمو الملكي الملك حمد بن عيسى آل خليفة، ملك مملكة البحرين خلال العام 2011.

كما حاز على جائزة التميز في القيادة والأداء المؤسسي فئة "القيادة الحكيمة في مجال الصيرفة العربية عام 2012" المقدمة من قبل المنظمة العربية للتنمية الإدارية، وهي منظمة تتبع لجامعة الدول العربية، بالتعاون مع أكاديمية تتويج. كما حصل على جائزة "التميز في الإنجاز لعام 2012"، المقدمة من قبل بيت التمويل الأمريكي "لاريبا" تقديراً لدوره القيادي في تطوير وتشغيل أكبر مجموعة مصرفية إسلامية على مستوى العالم.

أعضاء الجمعية العامة للمساهمين



الجالسين من اليمين الى اليسار

- عبدالرحمن شهاب
- امزياني علي
- محمد الصديق حفيظ
- عدنان احمد يوسف
- جبار بوعلام
- محمد محمد توفيق المغربي
- بكار سليم

الواقفين من اليمين الى اليسار

- موجاري رضوان
- المتناني رشيد
- حمد عبدالله علي عقاب

البنك

المساهمون

55,90%	البحرين	- مجموعة البركة المصرفية
44,10%	الجزائر	- بنك الفلاحة و التنمية الريفية

مجلس الإدارة

السادة :

رئيس مجلس الإدارة	عدنان احمد يوسف
نائب رئيس	جبار بوعلام
عضو مجلس الإدارة و المدير العام	محمد الصديق حفيظ
عضو	محمد محمد توفيق المغربي
عضو	عبدالرحمن شهاب
عضو	بكار سليم
عضو	موجاري رضوان
عضو	حمد عبدالله علي عقاب
عضو	امزياني علي
عضو	المتناني رشيد

لجنة التدقيق

رئيس	السادة: محمد محمد توفيق المغربي
عضو	حمد عبدالله علي عقاب
عضو	موجاري رضوان

اللجنة التنفيذية

رئيس	السادة: محمد الصديق حفيظ
عضو	جبار بوعلام
عضو	عبد الرحمن شهاب

لجنة المخاطر

رئيس	السادة: عبد الرحمن شهاب
عضو	محمد الصديق حفيظ
عضو	امزياني علي
عضو	المتناني رشيد

أعضاء المديرية العامة



السيد : محمد الصديق حفيظ
عضو مجلس الإدارة و المدير العام



**السيد : بدرالدين بن
فليسي**
مدير عام مساعد
مكلف بالاستغلال و بنك
التجزئة



السيد : عبد الرحمان بوقاسم
مدير عام مساعد
مكلف بالالتئمان و العلاقات
الدولية



السيد : احمد قيرش
مدير عام مساعد
مكلف بنظام المعلومات



السيد: ناصر حيدر
الأمين العام



السيد: محمد رامزي
مدير عام مساعد
مكلف بالموارد البشرية و المالية

مذكرة حول الحالة الاقتصادية الراهنة للجزائر

عرفت سنة 2015 تدهورا نجم عن تهاوي إيرادات الصادرات نتيجة انخفاض سعر المحروقات بنسبة 50 % خلال منتصف سنة 2014.

بالفعل بلغت صادرات البترول و الغاز 33,08 مليار دولار أمريكي مقابل 58,46 مليار دولار أمريكي خلال السنة الماضية أي بنسبة انخفاض قدره 43,41 %.

تظل الصادرات خارج المحروقات ضئيلة حيث بلغت 1,48 مليار دولار أمريكي (انخفاض بنسبة 1,1 % مقارنة بسنة 2014).

فيما يخص الواردات، التي اتسمت بارتفاع خلال السنوات الأخيرة، عرفت هي الأخرى نسبة انخفاض قدره 11,76 % من 59,67 مليار دولار أمريكي سنة 2014 إلى 52,65 مليار دولار أمريكي سنة 2015 جراء التدابير المتخذة من قبل السلطات العمومية و كذا انخفاض أسعار السلع المستوردة. ترتب عن هذه الوضعية خلال السنة الأولى عجز في الميزان التجاري قدره 18 مليار دولار أمريكي بالمقارنة مع الفائض الذي عرفه البلاد طيلة عشرين سنة ماضية.

أفضى تراكم الادخار و الإبقاء على نسبة استدانة ضعيفة على المستوى المحلي و الخارجي إلى إجراء تعديلات لازمة و ضرورية.

كما بقي مستوى احتياطات الصرف مريحا قدره 144 مليار دولار أمريكي أي ما يغطي 27 شهرا من استيراد السلع و الخدمات.

بلغت نسبة الدين الخارجي المتوسط و الطويل الأجل 0,72 % من إجمالي الناتج المحلي الذي عرف بدوره معدل نمو قدره 3,9 % مقابل 3,8 % خلال سنة 2014.

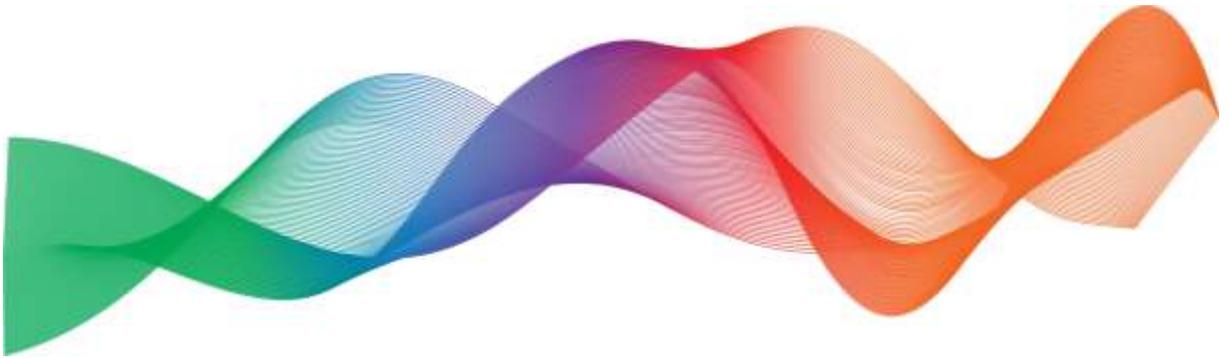
و تعبر القروض البنكية الممنوحة عن مدى الاهتمام المعطى لتمويل الاستثمار. كما عرفت القروض المتوسطة و الطويلة الأجل الممنوحة لتمويل الاستثمارات نموا بنسبة 17 % ما يمثل 76,49 % من محفظة القروض البنكية مقابل 75,27 % خلال سنة 2014.

إن وضع موارد جديدة و كذا التدابير المتخذة من قبل السلطات العمومية كترشيد نفقات معينة و تشجيع الاستثمار عوامل ساهمت بشكل فعال في الحفاظ على مستوى الاقتصاد الوطني.

أهم أحداث سنة 2015

تميزت سنة 2015 بما يلي:

- وضع مركزية أخطار المؤسسات و الأفراد، إذ أصبحت عملية منذ الثلاثي الأخير 2015
- مواصلة دراسة مشروع مستر كارد و مشروع الدفع الالكتروني.
- تدعيم الشبكة بفتح فرعين جديدين.
- تكوين عدد كبير من الموظفين من اجل تحسين الجدارة و الفعالية العملية
- سجل نشاط التمويل تطورا معتبرا في القروض الممنوحة الموجهة للاستثمار و الهادفة الى الحد من عملية الاسترداد.
- عرف نشاط التجارة الخارجية انخفاض لأسباب معروفة متعلقة بسياسة السلطات النقدية في ميدان الواردات.
- تأسيس و بداية ممارسة شركة الخبرات العقارية (ساتك ايمو) لنشاطها. كما بدأت شركة استشارات (وقف إرف ف إ) تنشط و ذلك بعد حصولها على الاعتماد

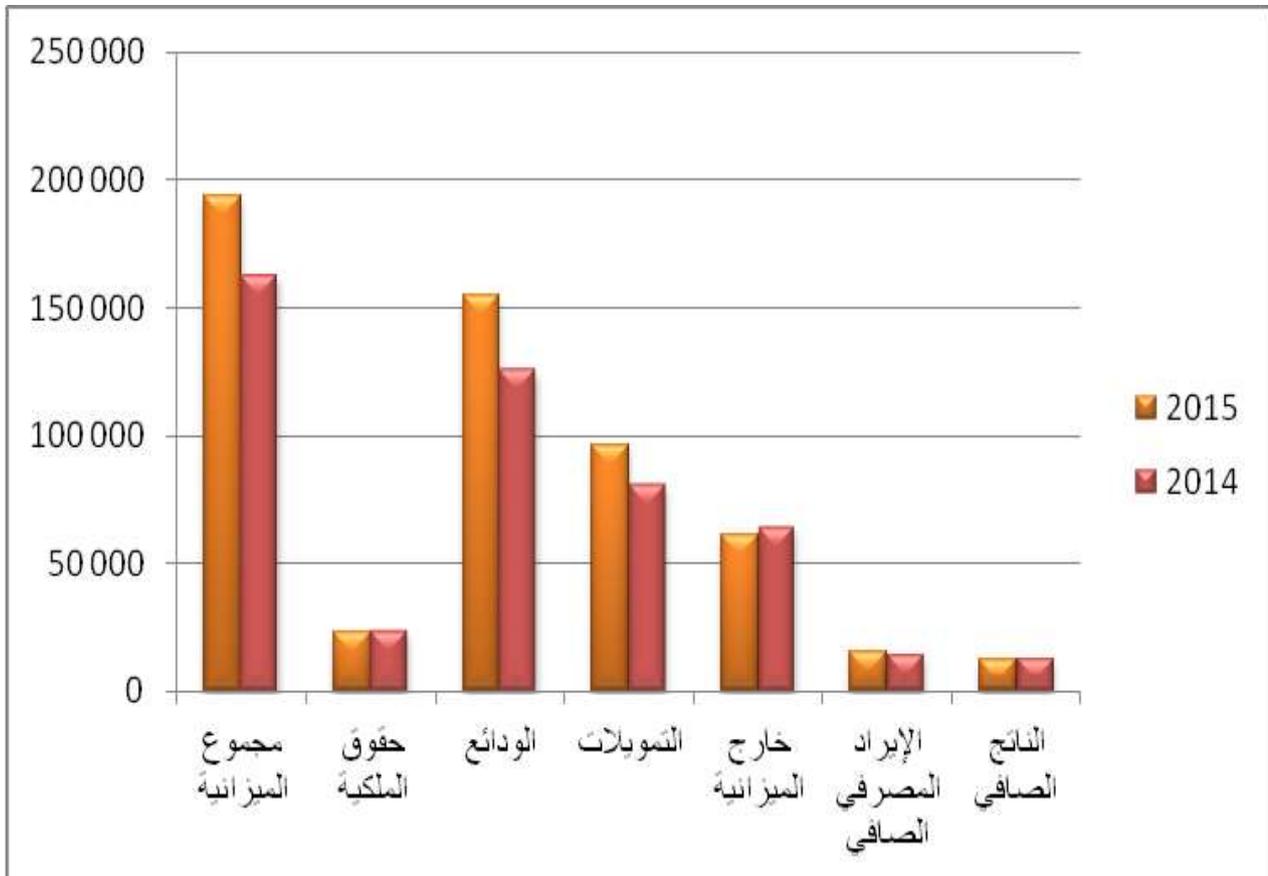


الأرقام الهامة 2015

بالمليون دج

البنود	2014	2015	الفارق بالقيمة	الفارق ب %
مجموع الميزانية	162 772	193 573	30 801	18,92
حقوق الملكية	23 813	23 463	-350	-1,47
الودائع	125 768	154 562	28 794	22,89
التمويلات	80 888	96 453	15 565	19,24
خارج الميزانية	64 072	61 083	-2 989	-4,66
الإيراد المصرفي الصافي	7 473	7 818	345	4,62
الناتج الصافي	4 307	4 108	-199	-4.62

بيان تطورات



الأرقام الهامة

الأرقام الهامة 2015

مجموع الميزانية

تقدر بـ 193 573 مليون دج عند نهاية 2015 مسجلة بذلك زيادة قدرها 30 801 مليون دج أي بنسبة 18,92% مقارنة بالسنة المالية 2014.

حقوق الملكية

يقدر مجموع حقوق الملكية بـ 23 463 مليون دج مقابل 23 813 مليون دج بالنسبة لسنة 2014 أي انخفاض يقدر بـ 350 مليون دج بنسبة 1,47%.

الودائع

بلغت موارد الزبائن في شكل حسابات تحت الطلب و حسابات الادخار و الودائع لأجل 154 562 مليون دج مسجلة زيادة قدرها 28 794 مليون دج أي بنسبة 22,89% مقارنة بالسنة المالية 2014.

التمويلات

ارتفع رصيد التمويلات الممنوحة للزبائن بمبلغ 15 565 مليون دينار أي بنسبة 19,24% مقارنة مع السنة المالية الفارطة لتستقر في حدود 96 453 مليون دج نهاية سنة 2015.

خارج الميزانية

يقدر بـ 61 083 مليون دج ، مقابل 64 072 مليون دج بالنسبة لسنة 2014 أي انخفاض يقدر بـ 2 989 مليون دج بنسبة 4,66%.

الإيراد المصرفي الصافي

يقدر بـ 7 818 مليون دج ، مقابل 7 473 مليون دج بالنسبة لسنة 2014 أي زيادة قدرها 345 مليون دج بنسبة 4,62%.

نتيجة السنة المالية

تقدر نتيجة السنة المالية بـ 4 108 مليون دج مقابل 4 307 مليون دج بالنسبة لسنة 2014 انخفاض يقدر بـ 199 مليون دج بنسبة 4,62%.

نشاطات البنك

التمويل:

ارتفع رصيد التمويلات الممنوحة للزبائن سنة 2015 من 80,88 إلى أكثر من 96,45 مليار دج أي بنسبة قدرها 19,03% مقارنة بسنة 2014. حيث سجل من خلالها التمويل الاستثماري الموجه للشركات زيادة بنسبة 20,77%. هذه الزيادة كانت بنسبة 27,62% للمؤسسات الكبرى، 16,93% للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة و 8,20% للتمويل الإيجاري. هذا يدل على التزام البنك للتدخل باستمرار في المشاريع الاستثمارية المتوسطة و الطويلة الأجل، المنتجة للثروة و التي لديها مردودية محتملة على الاقتصاد الوطني وعلى البنك.

بنك التجزئة (الأفراد)

تمويل الأفراد

بلغ جاري التمويلات العقارية الخام الموجهة للأفراد 1,8 مليار دج.

الشؤون الدولية

شهدت سنة 2015 إصدار بنك الجزائر مجموعة من النصوص القانونية تهدف إلى تعزيز الأحكام الناظمة لعمليات الاستيراد وتدابير المراقبة واليقظة في مكافحة الاحتيايل وتبييض الأموال وتمويل الإرهاب والنقل غير المشروع لرأس المال ، من أهمها :

- المرسوم التنفيذي رقم 15-58 من 8 فبراير 2015 ينص على إجراءات جديدة لممارسة النشاط من مستوردي السيارات.
- التعليمات 02-15 الصادرة في 22 يوليو 2015 من بنك الجزائر تحدد، منذ أغسطس 2015، مستوى الالتزامات الخارجية للبنوك والمؤسسات المالية ما يعدل مرة واحدة حقوق الملكية.

تطبيق هذه النصوص ترجمت بإجراءات ملموسة تقوم بها البنوك ، من خلا ل كافة الإجراءات التنظيمية والنصوص المنشورة، والتغييرات التنظيمية ، وحملات التوعية لتعزيز الضوابط في نظام المعلوماتية الخاصة بها.

الموارد البشرية والتكوين

تسيير المستخدمين والخدمات الاجتماعية

بلغ تعداد البنك إلى غاية نهاية سنة 2015 نحو 944 إطار و موظف، من بينهم 356 على مستوى الهياكل المركزية و 588 على مستوى شبكة الاستغلال.

التوظيف

خلال عام 2015 بلغ عدد المستخدمين الجدد 79 موظفا.

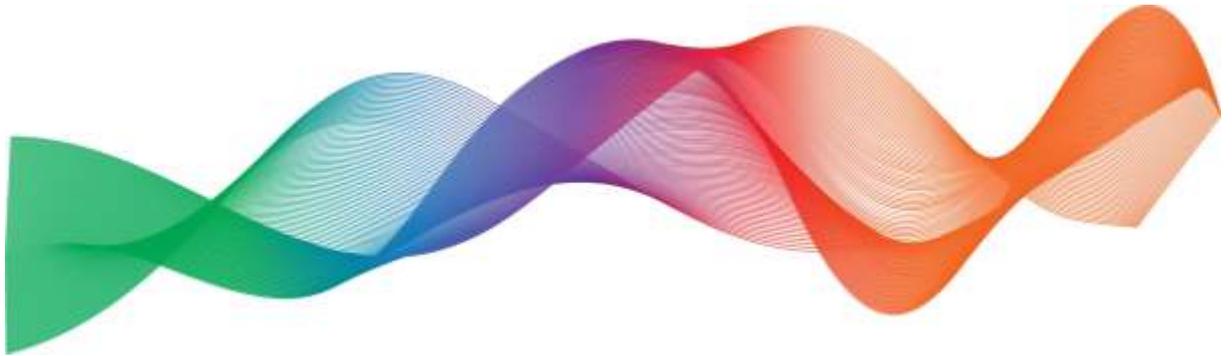
التكوين

بلغ عدد المستفيدين من نشاطات التكوين خلال سنة 2015 نحو 501 موظفا من أصل تعداد إجمالي يقدر بـ 944 مستخدما، ما نسبته 53% مقابل نسبة بلغت 42.56% في عام 2014، ما يعني زيادة نسبتها 24.53%.

أما بالنسبة للتكوين لنيل الشهادات، فإن عدد المسجلين بمختلف الأطوار التكوينية التي تشرف عليها المؤسسة ما بين البنوك للتكوين 48 موظفا

وفيما يخص التكوين المستمر، فإنه تم إشراك 446 موظفا في العديد من الملتقيات التكوينية بالجزائر فيما شمل التكوين بالخارج 7 إطارات مس عدة محاور و مضامين تهم الأنشطة البنكية

ضمن مسعى الانخراط في السياسة التكوينية العامة للدولة، خاصة في جانب التمهين، فقد تكفل البنك خلال سنة 2015 بـ 8 ممتهين.



الحوكمة المؤسسية

يولي بنك البركة الجزائري اهتماما كبيرا لممارسات الحوكمة المؤسسية السليمة، كما يلتزم مجلس إدارة البنك بتطبيق أعلى معايير الأداء المهنية على نشاطات البنك.

و في هذا المجال و بناء على توصيات مجموعة البركة المصرفية، قام البنك بتشكيل لجنة التدقيق في سنة 2004 و تم تشكيل هيئة الرقابة الشرعية للبنك في سنة 2008 و لجنة إدارة المخاطر في سنة 2011 و يعقد مجلس الإدارة اجتماعاته بكامل أعضائه لمناقشة توجه البنك الاستراتيجي و التغيير في المؤشرات المهمة على إستراتيجية البنك العامة.

تتجسد الحوكمة المؤسسية من خلال الهياكل التنظيمية التالية :

1- مجلس الادارة

2- اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة :

- لجنة التدقيق
- لجنة المخاطر

3- لجان الضبط و الرقابة :

- المطابقة
- المطابقة الشرعية
- التدقيق الداخلي
- التدقيق الخارجي

المسؤولية الاجتماعية

تتطابق فكرة المؤسسة المسؤولة مع أحكام و مبادئ الشريعة الإسلامية السمحة التي تحكم نشاط البنك. و عليه امتثالا لهذه المبادئ يسعى البنك لتقديم يد العون و المساعدة لفئات مختلفة من المجتمع الذي ينتمي إليه.

فبالإضافة إلى أخلاقيات البنك التجارية و مسؤوليته الاقتصادية التي تظهرها مختلف المشاريع، المنتجات، الخدمات و العمليات البنكية، يقوم البنك على مدار السنة بنشاطات تهدف إلى التطوير الاجتماعي بمختلف أشكاله من أجل إبراز روح المواطنة التي يتشبع بها. تتمثل أهم الأعمال التي قام بها خلال سنة 2015 البنك فيما يلي:

- اعتماد مؤسسة التكوين بأموال وقفية و دخولها مرحلة الاستغلال.
- منح فرص لعدة مؤسسات صغيرة في إطار القرض المصغر.
- منح القروض الحسنة وتسيير قروض الزكاة.
- دعم والتبرع للعديد من المنظمات والأشخاص المعوزة.
- إطلاق عملية قفة رمضان و مطاعم الرحمة.
- تكفل إطارات البنك بالعديد من المتربصين من مختلف المدارس و المعاهد لإعداد مذكرة التخرج و إدماجهم في عالم الشغل.
- تدعيم مختلف المتربصين و إدماجهم في عالم الشغل.
- رعاية مختلف التظاهرات التربوية و الدينية

الرقابة الداخلية، الامتثال وإدارة المخاطر

الرقابة الداخلية و الامتثال

1 - الرقابة الدائمة:

تعتمد الرقابة الدائمة على فريق من المراقبين، كل واحد منهم مكلف بمراقبة فرع (أو فرعين صغيرين) بصفة دائمة حسب منهاج محدد مسبقا.

خلال نشاط 2015، تم القيام بثمانية (08) مهمات على مستوى الفروع ، حيث تمحورت حول المواضيع التالية:

- تنصيب نظام الرقابة الدائمة على مستوى الفروع الجديدة.
- تحسيس الموظفين بالمخاطر المصرفية عموما و بالمخاطر التشغيلية خصوصا.
- فتح الحسابات.
- مراجعة اليوميات المحاسبية.
- تسيير الحسابات الراكدة.

2 - الرقابة الدورية:

لقد تمت مهمات الرقابة الدورية و الموكلة إلى إداراتي التفتيش والتدقيق في إطار البرامج التي وافقت عليها لجنة التدقيق في ديسمبر 2014.

و من أهم العمليات التي تقوم بها :

- التفتيش
- التدقيق الداخلي
- تحصيل النتائج و إعطاء التوصيات
- وضع و صياغة الأفاق

3 - الرقابة على الامتثال:

تغطي مديرية مراقبة الامتثال البرامج التالية:

- العلاقة مع العملاء (معرفة العميل KYC)
- متابعة تنفيذ واحترام الإجراءات الوقائية الخاصة بمحاربة تبييض الأموال و تمويل الإرهاب
- قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (FATCA)
- احترام الحظر التجاري و المالي (نظام العقوبات)
- قواعد السلوك والممارسة المهنية السليمة
- الدور الاستشاري لمديرية الامتثال.
- إعداد برامج مراقبة الامتثال
- تدريب الموظفين
- إعداد تقارير العمليات المشبوهة
- معالجة طلبات الحصول على المعلومات من السلطات المخولة بموجب القانون.
- فتح حسابات مراسلة

إدارة المخاطر

تعتبر إدارة المخاطر من المهام التي تتولاها المديرية, حيث كانت مكثفة و متعددة خلال سنة 2014.

فيما يلي وصف موجز للنشاط :

- تنقيط الشركات
- التركيز حسب قطاع النشاط
- دراسة المخاطر التشغيلية
- اختبارات الإجهاد
- تثبيت الحدود الائتمانية للعملاء

معلومات محاسبية

الأصول

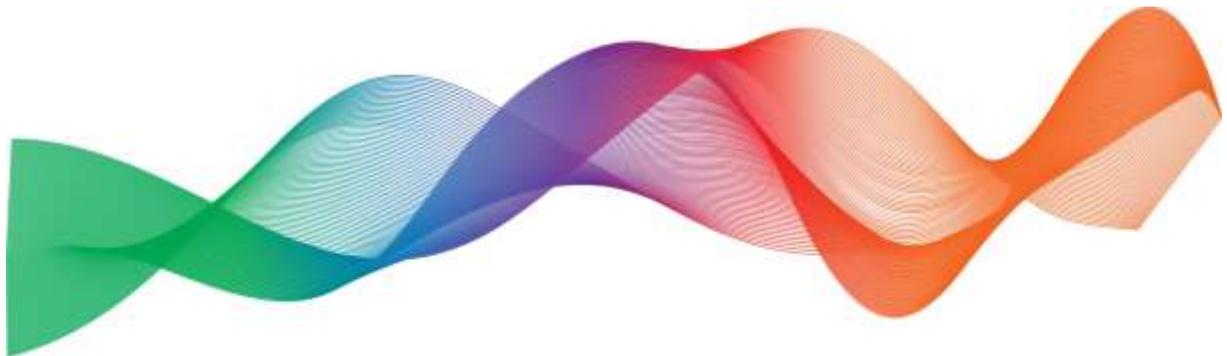
السنوات المالية		المذك رة	البند	
2014	2015			
74.658.569.987,32	89.962.379.016,87	2.1	الصدوق، بنك الجزائر، مركز الصكوك البريدية	1
0.00	0.00		أصول أخرى ممسوكة لأغراض تجارية	2
0.00	0.00		أصول مالية قابلة للبيع	3
2.381.608.968,86	2.356.604.053,71	2.2	تمويلات ممنوحة للمؤسسات مالية	4
78.506.379.064,53	94.097.100.463,83	2.3	تمويلات ممنوحة للزبائن	5
0.00	0.00		أصول مالية ممسوكة الى غاية تاريخ الاستحقاق	6
1.283.175.420,10	959.349.804,53	2.4	ضرائب جارية - أصول	7
173.307.776,60	190.582.243,95	2.5	ضرائب مؤجلة-أصول	8
1.092.245.303,86	1.208.176.985,33	2.6	أصول أخرى	9
16.303.120,55	23.540.877,14	2.7	حسابات التسوية	10
1.670.675.000,00	1.670.697.286,13	2.8	المساهمة في شركات، مؤسسات و وحدات	11
0.00	0.00		عقارات مخصصة كودائع	12
2.874.901.188,70	3.027.899.214,86	2.9	أصول ثابتة	13
115.104.765,62	76.727.602,64	2.10	أصول غير ثابتة	14
0.00	0.00		فارق الاقتناء	15
162.772.270.596,14	193.573.057.548,99		مجموع الأصول	

الخصوم

السنوات المالية		المذكرة	البيان	
2014	2015			
0.00	0.00		البنك المركزي	1
14.257.937,27	14.390.436,87	2.11	ديون اتجاه المؤسسات المالية	2
92.404.689.068,85	119.025.045.021,89	2.12	ديون اتجاه الزبائن للزبائن	3
33.363.754.509,25	35.537.082.300,71	2.13	ديون ممثلة بسند	4
1.348.458.527,23	1.942.649.567,40	2.14	ضرائب جارية-خصوم	5
0.00	0.00		ضرائب مؤجلة-خصوم	6
8.737.265.450,53	10.857.752.053,39	2.15	خصوم أخرى	7
3.090.689.835,10	2.785.487.858,52	2.16	حسابات التسوية	8
620.673.989,91	617.139.108,86	2.17	مؤونات على المخاطر و التكاليف	9
0.00	0.00		اعانات.عتاد و اعانات أخرى استثمارات	10
2.847.006.308,68	2.139.891.992,84	2.18	صندوق المخاطر المصرفية العامة	11
0.00	0.00		ديون مرتبطة	12
10.000.000.000,00	10.000.000.000,00	2.19	رأس المال الاجتماعي	13
0.00	0.00		علاوة على رأس المال	14
5.076.649.977,69	5.643.187.112,98	2.20	الاحتياطات	15
0.00	0.00		فارق التقييم	16
894.671.917,24	894.671.917,24	2.21	فارق اعادة التقييم	17
67.548.704,05	59.842.138,05		نتيجة مرحلة (+/-)	18
4.306.604.700,34	4.055.918.040,24	2.22	نتيجة السنة المالية (+)	19
162.772.728.322,74	193.573.057.548,99		مجموع الخصوم	

خارج الميزانية

السنوات المالية		المذكرة	البند	رقم الحساب
2014	2015			
64.072.447.223,16	61.083.518.813,89		التزامات ممنوحة	أ
0.00	0.00		التزامات تمويل لفائدة المؤسسات المالية	1
58.059.049.596,12	54.676.706.009,44	3.1	التزامات تمويل لفائدة الزبائن	2
949.188.340,93	811.692.617,59	3.2	التزامات ضمانات لأمر مؤسسات مالية	3
5.064.209.286,11	5.595.120.186,86	3.3	التزامات ضمانات لأمر الزبائن	4
0.00	0.00		التزامات أخرى ممنوحة	5
949.188.340,93	811.692.617,59		التزامات مستلمة	ب
0.00	0.00		التزامات تمويل مستلمة من المؤسسات المالية	6
949.188.340,93	811.692.617,59	3.2	التزامات و ضمانات مستلمة من مؤسسات مالية	7
0.00	0.00		التزامات أخرى مستلمة	8



حسابات النتائج

السنوات المالية		المذكرة	البيان	
2014	2015			
6.885.894.064,04	7.811.703.986,07	4.1	+إيرادات الاستغلال	1
1.949.578.908,27	2.078.442.335,66	4.2	-تكاليف الاستغلال	2
1.738.233.644,74	1.932.751.209,38	4.3	+عمولات (إيرادات)	3
345.451.065,37	363.150.907,00	4.4	-عمولات (تكاليف)	4
0.00	0.00		+/- ربح أو خسارة صافية على الأصول المالية محكومة لغرض البيع	5
0.00	0.00		+/- ربح أو خسارة صافية على الأصول المالية متاحة للبيع	6
1.157.875.696,79	568.059.784,45	4.5	+إيراد النشاطات الأخرى	7
13.822.912,26	52.730.300,13	4.6	-تكاليف النشاطات الأخرى	8
7.473.150.519,67	7.818.191.437,11		الإيراد المصرفي الصافي	9
2.476.435.295,42	2.729.989.163,52	4.7	-تكاليف استغلال عامة	10
253.476.320,80	258.706.576,50	4.8	-مخصصات الاهلاكات على خسارة على الأصول الثابتة و غير الثابتة	11
4.743.238.903,45	4.829.495.697,09		نتيجة الاستغلال الخامة	12
459.129.445,02	537.336.563,10	4.9	-مخصصات المؤونات و على الخسائر على القيم و الديون غير المسترجعة	13
1.078.341.570,81	1.349.628.510,68	4.10	+استرجاع مؤونات على الخسائر على القيم و استرجاع الديون المهلكة	14
5.362.451.029,24	5.641.787.644,67		نتيجة الاستغلال	15
0.00	0.00		+/- ربح أو خسارة صافية على الأصول الأخرى	16
0.00	0.00		+عناصر غير عادية (إيرادات)	17
0.00	0.00		-عناصر غير عادية(تكاليف)	18
5.362.451.029,24	5.641.787.644,67		النتيجة قبل الضرائب	19
1.055.846.328,90	1.585.869.604,43	4.11	-الضرائب على النتائج و ما شابهها	20
4.306.604.700,34	4.055.918.040,24	4.12	النتيجة بعد الضريبة	21

الى السادة مساهمي بنك البركة الجزائري،

الموضوع: التقرير العام لابداء الرأي

أيها السادة ..

في سياق المهمة التي أوكلت لنا و المتعلقة بالتدقيق الخارجي للحسابات، قمنا بفحص البيانات المالية والتي تجدون نسخة منها مرفقة بهذا التقرير و المعدة من قبل بنك البركة الجزائري و الخاصة بالسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2015 و المتضمنة:

- الميزانية أصول و خصوم
- خارج الميزانية
- حسابات النتائج
- جدول التدفقات النقدية
- جدول تغير حقوق الملكية
- الملحق

سيتم إقبال الحسابات المعروضة عليكم خلال هذه الجمعية العامة العادية من قبل مجلس إدارة بنك البركة الجزائري بتاريخ 29 فيفري 2016.

طبعا للأحكام التنظيمية فإن مسؤولية إعداد هذه القوائم المالية طبقا لتعليمات بنك الجزائر و النظام المحاسبي المالي الجزائري الجديد تقع على عاتق الإدارة العامة للبنك حيث تتحمل مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية على أساس التحريات ووفقا لمعايير التدقيق العامة المعروفة في المهنة والقوانين المحلية التي تقضي بأن يكون التدقيق مخططا و منجزا للحصول على ضمانات عقلانية حول مصداقية الحسابات و قد تمثلت عملية المراجعة التي قمنا بها في فحص اختبائي للمعلومات المقدمة في القوائم المالية، مع تقييم المعايير المحاسبية المنتهجة من طرف البنك، وأهم التقديرات التي تمت من طرف المديرية و كذا طريقة تقديم البيانات.

في إطار مهمتنا قمنا بالفحوصات و الاختبارات التي رأيناها لازمة للإدلاء برأينا،
بالنظر لنتائج المتحصل عليها بإمكاننا أن نثبت بأن تحرياتها تمثل أساسا عقلانيا للإدلاء بوجبة نظرنا
حول الحسابات المقفلة في 31 ديسمبر 2015.

وجهة النظر فيما يخص الحسابات :

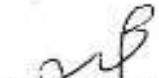
نصادق بأن الحسابات الختامية كما تم تقديمها لنا بمجموع ميزانية قدرها 193.573.057.549 دج ونتيجة
صافية قدرها 4.107.918.040 دج و مرفقات هذا التقرير تعبر بصدق عن الوضعية المالية لبنك البركة
الجزائري كما في 31 ديسمبر 2015.

كما قمنا بإجراء الفحوصات الخاصة المحددة من قبل القوانين و التنظيمات السارية المفعول.

ناهيك عن أنه يمكننا التأكيد أنه ليس لدينا أية ملاحظات ذات أهمية بالغة بخصوص تطابق المعلومات
المالية الواردة في تقرير التسيير السنوي المقدم من طرف مجلس الإدارة مع القوائم المالية لبنك البركة.

مدققى الحسابات

عبد الحميد حجوط


CABINET COMMISSARIAT AUX COMPTES
AUDIT-CONSEIL ET ORGANISATION
A. HADJOUT
CM-204 Logis. M. 6 App. 4 BP 56
BOUCALOU Centre - ALGER

حاج عني سمير


MOHAMMED SAMIR HADJ AH
EXPERT COMPTABLE
DIPLOME
Commissaire aux Comptes

ثانيا. الرقابة الشرعية على أعمال البنك.

- 01- لقد قمنا بالمراقبة الواجبة، لإبداء الرأي في التزام البنك بأحكام الشريعة الإسلامية ومبادئها السمحة.
- 02- رافينا المبادئ المعتمدة والإجراءات المطبقة في البنك، خلال الفترة المنصرمة. وقمنا بتنفيذ المراقبة، من أجل الحصول على المعلومات التي اعتبرناها ضرورية، لإعطاء الدليل على اعتماد البنك مبادئ الشريعة الإسلامية، وعدم مخالفتها أحكامها.
- 03- سحطنا بضع عمليات تمويل احتلت شروط صحتها؛ فقررنا تجنيب الأرباح الناتجة عنها؛ وطلبنا من الإدارة تقييدها في حساب سبل الخيرات، قبل إقفال السنة المالية.
- 04- سحطنا عدداً قليلاً من المساعدات صرفت مبالغها من صندوق سبل الخيرات، لفائدة جهات لا تندرج في مجالات النفع العام؛ وقررنا أن تعيدها الإدارة إلى هذا الصندوق.
- 05- إن مسؤوليتنا تنحصر في إبداء رأي مستقل، بناء على مراقبتنا لأعمال البنك، وفي إعداد تقرير لجمعيةكم الموقرة. وتقع على الإدارة مسؤولية التأكد من سلامة التطبيق.

وفي رأينا:

- 01- أن ما اطلعنا عليه من إجراءات طبقها البنك، خلال السنة المنتهية في 2015/12/31، قد تمت، وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية وقواعدها المقررة.
 - 02- أن الإيرادات التي تحققت من مصادر غير مشروعة قد تم تحويلها إلى صندوق سبل الخيرات؛ وصرفت في الأغراض الخيرية ومجالات النفع العام.
 - 03- أن توزيع الأرباح وتحميل الخسارة على حساب الاستثمار، يتفق مع الأساس المعتمد، وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية.
- هذا؛ وإذ نسجل تقديرنا لجهود الإدارة؛ نوصي ببذل المزيد من أجل تطوير الصيغ التمويلية، في المجالات الاستثمارية، وصولاً إلى تحقيق كافة البدائل الإسلامية.

والله ولي الإعانة والتوفيق.

رئيس هيئة الرقابة الشرعية
محمد المأمون القاسمي الحسيني



حرد في 15 ربيع الثاني 1437هـ
الموافق 25 يناير 2016م

قرارات الجمعية العامة للمساهمين

القرار الأول

المصادقة على الحسابات و التقارير و أعمال تسيير مجلس الإدارة و إبراء ذمة أعضائه.

القرار الثاني

توزيع نتائج السنة المالية 2015

القرار الثالث

تقييد الأرباح المرحلة المسجلة بصدد السنة المالية 2014 كاحتياطات اختيارية.

القرار الرابع

إعادة تقييد مبلغ 98.571.798,70 دج للاحتياطات الاختيارية سابقا ضمن احتياطي خاص لإعادة استثمار فائض القيمة على أصول مبيعة

القرار الخامس

تخصيص مؤونة على أتعاب مدققي حسابات البنك.

القرار السادس

توزيع أبدال الحضور على أعضاء مجلس الإدارة و اللجنة التنفيذية و لجنة التدقيق.

القرار السابع

تخصيص مؤونة على أتعاب هيئة الرقابة الشرعية.

القرار الثامن

المصادقة على التقرير السنوي المعد من قبل المستشار الشرعي للبنك.

القرار التاسع

تخصيص الإيرادات المقيدة في الصندوق الخاص "إيرادات للتصفية "

القرار العاشر

إعادة انتداب ممثل لبنك الفلاحة و التنمية الريفية لمدة 03 سنوات

القرار الحادي عشر

تعيين عضو جديد في هيئة الرقابة الشرعية

القرار الثاني عشر

إعادة انتداب مدقق حسابات البنك لمدة 03 سنوات

شبكة استغلال بنك البركة الجزائري

<u>الوسط</u>		
فرع القبة	فرع الشراقة	فرع الخطابي
35 شارع الإخوة عبد السلامي - الجزائر الهاتف: +213 (0) 18 89 29 21 الفاكس: +213 (0) 15 89 29 21 فرع تيزي وزو 36 شارع تريوش محمد، تيزي وزو الهاتف: +213 (0) 77 94 20 26 الفاكس: +213 (0) 75 94 20 26 فرع باب الزوار شارع رابية الطاهر رقم 10 باب الزوار الهاتف: +213 (0) 00 78 20 21 الفاكس: +213 (0) 98 77 20 21	فرع الشراقة شارع عيان رمضان، الشراقة الجزائر الهاتف: +213 (0) 85 77 36 21 الفاكس: +213 (0) 05 85 36 21 فرع الحراش شارع حمدوش أحمد، الحراش الجزائر الهاتف: +213 (0) 51 19 83 21 الفاكس: +213 (0) 80 25 83 21 فرع البليدة 4، شارع مصطفى بن بولعيد، البليدة. الهاتف: +213 (0) 25 30 71 25 الفاكس: +213 (0) 23 71 30 25	9، طريق الأمير الخطابي، الجزائر العاصمة، الجزائر. الهاتف: +213 (0) 67 /65 36 64 21 الفاكس: +213 (0) 79 36 64 21 فرع بنر خادم 32. طريق الإخوة الثلاثة جيلالي، بنر خادم، الجزائر. الهاتف: +213 (0) 52/ 51 20 54 21 الفاكس: +213 (0) 65 38 54 21 فرع الروبية حي كادات، فيلا رقم 82، الروبية، الجزائر. الهاتف: +213 (0) 94 16 81 21 -16 /13 17 81 21 الفاكس: +213 (0) 73 16 81 21
<u>الشرق</u>		
فرع باتنة	فرع سطيف	فرع قسنطينة
18 شارع ابن باديس (امام المدرسة)، باتنة الهاتف: +213 (0) 23 20 85 33 الفاكس: +213 (0) 75 32 85 33 فرع عنابة مركز الأعمال "الجوهرة"، 9 شارع جيش التحرير الوطني، عنابة. الهاتف: +213 (0) 85 98 44 38 الفاكس: +213 (0) 09 96 44 38 فرع سيكدة 62 شارع بشير بوكوم الهاتف: +213 (0) 45/43/42/41/ 40 53 76 38 الفاكس: +213 (0) 44 53 76 38	39، طريق سعيد بوخرسية، سطيف الهاتف: +213 (0) 87/86 31 74 36 الفاكس: +213 (0) 84 31 74 36 فرع سطيف 2 تعاونية بوطالب، سطيف الهاتف: +213 (0) 24 33 51 36 الفاكس: +213 (0) 87 42 51 36 فرع بجاية شارع حرقى طوس بجاية الهاتف: +213 (0) 08 98 12 34 الفاكس: +213 (0) 06 98 12 34 فرع عين مليلة المدير: حسان توفيق العنوان: منطقة حضرية بجانب حي 750 مسكن الهاتف: +213 (0) 66/ 36/ 33 88 44 32 الفاكس: +213 (0) 92 92 44 32	05 شارع أحمد دحلي، قسنطينة الهاتف: +213 (0) 46 /45 30 92 31 الفاكس: +213 (0) 47 30 92 31 فرع قسنطينة 2 09 شارع الإخوة جفجف. سيدي مبروك – قسنطينة الهاتف: +213 (0) 07 36 31 31 الفاكس: +213 (0) 43 32 62 31 فرع برج بو عريريج شارع أول نوفمبر 1954 حي الجباس الهاتف: +213 (0) 01 05 69 35 الفاكس: +213 (0) 04 05 69 35
<u>الغرب</u>		
فرع تلمسان	فرع وهران 2	فرع وهران
طريق الصومام، تلمسان الهاتف: +213 (0) 73/65/64 31 20 43 الفاكس: +213 (0) 72 31 20 43 فرع مستغانم منطقة حضارية 3 قطعة رقم F06/F0 الهاتف: +213 (0) 10 97 30 45 الفاكس: +213 (0) 18 97 30 44	33 شارع مصطفى بن بولعيد – وهران الهاتف: +213 (0) 05 34 32 41 الفاكس: +213 (0) 44 34 32 41 فرع الشلف شارع المقاومة الشلف الهاتف: +213 (0) 93 79 27 الفاكس: +213 (0) 26 93 79 27	32، طريق الإخوة نياتي البلاطو، وهران الهاتف: +213 (0) 49/13/07 20 40 41 الفاكس: +213 (0) 24/11 78 40 41 فرع سيدي بلعباس شارع بويوم محمد نهج العمارنة، بلدية سيدي بلعباس الهاتف: +213 (0) 76 59 75 48 الفاكس: +213 (0) 85 59 75 48
<u>الجنوب</u>		
فرع برج بسكرة	فرع الوادي	فرع غرداية الأندلس
حي الأمير عبد القادر الهاتف: +213 (0) 90 07 53 33 الفاكس: +213 (0) 88 07 53 33	حي الاصنام الوادي الهاتف: +213 (0) 03 82 21 32 الفاكس: +213 (0) 50 82 21 32 فرع الاغواط حي بن سحنون قطعة رقم 08 تجزئة رقم 165 الهاتف: +213 (0) 35 64 11 29 الفاكس: +213 (0) 33 64 11 29	فرع غرداية الأندلس شارع الأندلس، غرداية الهاتف: +213 (0) 60 / 50 15 89 29 الفاكس: +213 (0) 46 15 89 29 فرع غرداية 40 نهج 5 جويلية، غرداية الهاتف: +213 (0) 72 76 83 29 الفاكس: +213 (0) 31 76 83 29

الشبكة الدولية لمجموعة البركة المصرفية

<p>أندونيسيا مجموعة البركة المصرفية اندونيسيا (مكتب تمثيلي) السيد موسفيان مختار رئيس المكتب التنفيذي مبنى رافيندو، الطابق 10 جالن كييون سيريه رقم 75 جاكرتا بوسات 10340، أندونيسيا هاتف: +62 316 1345 فاكس: +62 21 1074 316 albaraka.com</p> <p>تركيا بيت البركة التركي للمشاركات السيد فخر الدين ياهشي المدبر العام و عضو مجلس الادارة د. عدنان بويونكدينير كاديبي، رقم 6 عمرانية 34768 أسطنبول، تركيا +هاتف: 01 01 666 216 90 +فاكس: 00 16 666 216 90 albaraka.com.tr</p> <p>البكستان بنك البركة البكستان المحدود السيد شفاقت أحمد الرئيس التنفيذي 162، مدينة بنغالور شارع فيصل الرئيسي كراتشي، باكستان هاتف: +92 21 34307000 فاكس: +92 21 34530981 albaraka.com.pk</p> <p>لبنان بنك البركة لبنان ش.م.ل السيد معصم محمصاتي مدير عام - عضو مجلس الإدارة شارع جوستنيان مبنى باك الطابق 12 الصناعات، جانب غرفة التجارة والصناعة بيروت، لبنان هاتف: +961 1 748061 فاكس: +961 1 748061 al-baraka.com</p>	<p>جنوب إفريقيا بنك البركة المحدود السيد شبير شوهان الرئيس التنفيذي 2 كينغز ميد بوليفارد، مكتب كينغز ميد بارك شارع ستولوارت سايمان، ص.ب. 4395 دوربان 4000، جنوب أفريقيا هاتف: +27 364 2731 9000 فاكس: +27 364 2731 9001 albaraka.co.za</p> <p>السودان بنك البركة السودان السيد عبد الله خيري حميد المدبر العام برج البركة، ص.ب. 3583 شارع القصر، الخرطوم، السودان هاتف: +249 112 249187 فاكس: +249 183 249183 585 albaraka.com.sd</p> <p>سورية بنك البركة سورية ش.م.م السيد محمد حلبى الرئيس التنفيذي شارع عبدالرحمن شيبندر ص.ب. 100 دمشق، سورية هاتف: +963 11 963 78 443 20 فاكس: +963 11 963 78 443 10 albarakasyria.com</p> <p>الأردن البنك الإسلامي الأردني السيد موسى شحادة نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي ص.ب. 926225 عمان 11190 الأردن هاتف: +962 567 9626 7377 فاكس: +962 566 9626 6326 jordanislamicbank.com</p> <p>ليبيا مجموعة البركة المصرفية المكتب التمثيلي السيد: محمد الخازمي رئيس المكتب التمثيلي برج طرابلس، برج رقم 1، الطابق 14، مكتب رقم 144 ص.ب. 93271، طرابلس، ليبيا هاتف: +218 (21) 336 2310 +218 (21) 336 2311 فاكس: +218 (21) 336 2312 Albaraka.bh</p>	<p>الجزائر بنك البركة الجزائري السيد محمد الصديق حفيظ مدير عام - عضو مجلس الإدارة حي بوتلجة هويدف، فيلا رقم 1 طريق الجنوب، بن عكنون الجزائر، الجزائر هاتف: +76 213 23 213 77 إلى فاكس: +76 213 23 213 73 albaraka-bank.com</p> <p>تونس بنك البركة تونس السيد فرج زعق عضو مجلس الإدارة والمدبر العام 88، شارع الهادي شاكر 1002 تونس، تونس هاتف: +216 71 216 186 585 / 500 186 71 216 فاكس: +216 71 216 186 170 908 / 235 780 71 216 albarakabank.com.tn</p> <p>مصر بنك البركة مصر ش.م.ل السيد أشرف الغمراوي نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي 60 شارع محي الدين أبو العز ص.ب. 455 القي الجيزة، مصر هاتف: +20 2023 748 1222 فاكس: +20 2023 761 1436 7 albaraka-bank.com.eg</p> <p>البحرين بنك البركة الإسلامي السيد محمد المطاوعة عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي برج البركة، مبنى رقم 238 طريق 1704، مجمع 317 المنطقة الدبلوماسية، ص.ب. 1882 المنامة، مملكة البحرين هاتف: +973 17 973 300 535 فاكس: +973 17 973 300 533 albaraka.bh</p> <p>السعودية إتقان كابيتال، المملكة العربية السعودية السيد عديل دهلاوي الرئيس التنفيذي إيليت الشاطئ - طريق الملك ص.ب. 8021، جدة 21482 المملكة العربية السعودية هاتف: +966 12 966 234 7000 فاكس: +966 12 966 234 7222 itqancapital.com</p>
---	--	--